



**TECH**  
**CONTROLLERS**

**NÁVOD NA OBSLUHU**  
**EU-T-2.1**

Zľadosti o servis si vybavované  
**Pon. - Pla.**  
8:00 - 16:00

Service:  
+421 918 943 556  
sk.servis@tech-reg.com

Hlavné sídlo spoločnosti :  
ul. Biata Droga 31, 34-122 Wieprz

**TECH**  
**CONTROLLERS**

## ZÁRUČNÝ LIST

Spoločnosť TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o. zabezpečuje Kupujúcemu správne fungovanie zariadenia po dobu 24 mesiacov od dátumu jeho predaja. Predávajúci sa zaväzuje bezplatne opraviť zariadenie, pokiaľ chyby vznikli zo zavinenia výrobcu. Zariadenie je potrebné dodať výrobcovi zariadenia. V prípade reklamácie zásady konania stanovuje zákon o zvláštnych podmienkach predaja aj o zmene Občianskeho zákonníka (Zb. z. zo dňa 5. septembra 2002). **POZOR !!! POVOLENÁ RELATÍVNA VĽHKOSŤ PRE PROSTREDIE RIADIACEJ JEDNOTKY JE 5÷85% REL.H. BEZ EFEKTU KONDENZÁCIE VODNEJ PÁRY.** Záručné opravy sa netýkajú činností spojených s nastavením a reguláciou parametrov riadiacej jednotky, ktoré sú popísané v Návoďte na obsluhu a okrem iného súčiastok, ktoré sa opotrebojú pri normalnej prevádzke ako napr. ističe. Záruka sa netýka poškodení, ktoré vznikli pri nesprávnej prevádzke, alebo zo zavinenia užívateľa, z dôvodu mechanických poškodení alebo poškodení, ktoré vznikli v dôsledku požiaru, záplav, atmosférických výbojov, prepätia alebo skratu. Zásah neautorizovaného servisu, samovoľné opravy, prerábanie a konštrukčné zmeny budú mať za následok zrušenie Záruky. Riadiace jednotky spoločnosti Tech majú bezpečnostné plombky. Odstránenie týchto plomb má za následok zrušenie záruky.

Náklady za neopodstatnené privolanie servisnej obsluhy k poruche znáša iba kupujúci. Za neopodstatnené privolanie servisnej obsluhy sa chápe privolanie za účelom odstránenia poškodenia, ktoré nevyplýva zo zavinenia Predávajúceho a okrem iného privolanie uznané servisnou obsluhou za neopodstatnené po preskúmaní zariadenia (napr. poškodenie vybavenia zo zavinenia zákazníka alebo vybavenia, ktorého sa záruka netýka), alebo ak porucha zariadenia nastala z dôvodu, ktorý sa netýka zariadenia.

Za účelom realizácie oprávnení vyplývajúcich z tejto záruky, je užívateľ povinný na vlastné náklady a riziko dodať zariadenie Predávajúcemu vrátane správne vyplneného záručného listu (ktorý bude obsahovať najmä dátum predaja, podpis predajcu a popis poruchy) a dokladu o zaplatení (pokladničný blok, faktúra DPH, a pod...). Záručný list je základom pre bezplatnú opravu. Čas realizácie reklamačnej opravy je 30 dní. V prípade, ak Záručný list stratíte resp. sa zničí, výrobca vám duplikát nevydá.

.....  
Pečiatka predajcu

.....  
Dátum predaja

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Po spracovaní návodu na obsluhu k 25.06.2021 mohli nastať zmeny v konštrukcii uvedeného výrobku EU-T-2.1. Výrobca si vyhradzuje právo na vykonanie konštrukčných zmien. Vyobrazenie výrobku môže obsahovať doplnkové vybavenie. Technológia tlačie návodu na obsluhu môže mať vplyv na odlišné farebné vyobrazenie výrobku. Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte nasledujúce ustanovenia. Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok vznik úrazu alebo poškodenie prístroja. Tento návod na použitie je potrebné starostlivo uschovať.

Aby sa zabránilo zbytočným chybám a úrazom, uistite sa, že osoby užívajúce toto zariadenie sa dôkladne oboznámili s jeho prevádzkou a bezpečnostnými pokynmi. Prosíme, uchovajte tento návod a uistite sa, že zostane so zariadením aj v prípade jeho premiestnenia alebo predaja tak, aby každý užívateľ po celú dobu používania mohol mať zodpovedajúce informácie o prevádzkovaní prístroja a bezpečnostných pokynoch. Pre bezpečnosť života a majetku dodržujte bezpečnostné opatrenia uvedené v užívateľskej príručke, nakoľko výrobca nie je zodpovedný za škodu spôsobenú z nebanlivosti



### VAROVANIE

- Inštaláciu zariadenia musí vykonávať osoba s potrebnou kvalifikáciou.
- Regulátor nie je určený pre manipuláciu deťmi.

- Elektrické zariadenia pod napätím. Pred akoukoľvek činnosťou spojenou s napájaním (zapojenie, inštalácia zariadenia atď.) uistite sa, že regulátor nie je pripojený k sieti.



### UPOZORNENIE

- Blesk môže poškodiť regulátor, preto počas búrky je nutné jeho vypnutie zo siete vytiahnutím napájacieho kábla zo zásuvky.
- Regulátor nie je možné používať v rozpore s jeho určením.
- Pred vykonávaním sezónu a počas nej je potrebné skontrolovať technický stav vodičov. Taktiež je potrebné skontrolovať správne upevnenie regulátora, očistiť ho od prachu a iných nečistôt.



STAROSTLIVOSŤ O ŽIVOTNÉ PROSTREDIE JE PRE NÁS PRVORADÁ ZÁLEŽITOSŤ. VEDOMIE, ŽE VYRÁBAME ELEKTRONICKÉ ZARIADENIA, NÁS ZAVÄZUJE K ZUŽITKOVANIU POUŽITÝCH PRVKOV A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ BEZPEČNÉMU PRE PŘÍRODU. V SÚVISLOSTI S TÝM FIRMA ZÍSKALA REGISTRAČNÉ ČÍSLO PRIDELENÉ HLAVNÝM INŠPEKTOROM OCHRANY ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA. SYMBOL PREČIARKNUTÉHO ODPADKOVÉHO KOŠA NA VÝROBKU OZNAČUJE, ŽE VÝROBK SA NESMIE VYHADZOVAŤ DO BEŽNÝCH KONTAJNEROV NA ODPADKY. POVINNOSŤOU UŽÍVATEĽA JE ODOVZDAŤ POUŽITÉ ZARIADENIE NA STANOVENOM ZBERNOM MIESTE ZA ÚČELOM RECYKLÁCIE ODPADU VZNIKNUTÉHO Z ELEKTRICKÉHO A ELEKTRONICKÉHO ZARIADENIA.

## PREHLÁSENIE O ZHODE EÚ

Spoločnosť TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o. so sídlom Wieprz (34-122), ulica Biata Droga 31, vyhlasuje s plnou zodpovednosťou, že nami vyrábaný produkt **EU-T-2.1**, spĺňa požiadavky smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/35/EÚ z 26. februára 2014 o zosúladiení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupnenia elektrických zariadení na trhu určených na používanie v určitom rozsahu napätia (Úradný vestník EÚ L 96 z 29.03.2014, str. 357) a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/30/EÚ z 26. februára 2014 o zosúladiení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility (Úradný vestník EÚ L 96 z 29.03.2014, str. 79), smernice 2009/125/ES o požiadavkách týkajúcich sa ekoprojektu na výrobky spojené so spotrebou energie a Nariadením Ministra hospodárstva z 24. júna 2019 ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie o základných požiadavkách týkajúcich sa obmedzenia používania niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2102 z 15. novembra 2017, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2011/65/EÚ o obmedzení používania niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (Úradný vestník EÚ L 305 z 21.11.2017, str. 8).

Pri posudzovaní zhody boli použité štandardy:  
PN-EN IEC 60730-2-9:2019-06, PN-EN 60730-1:2016-10  
EN IEC 63000:2018 RoHS.

Paweł Jura  
  
Janusz Master

Prezisi firmy

Wieprz, 25.06.2021

## TECHNICKÉ ÚDAJE EU-T-2.1

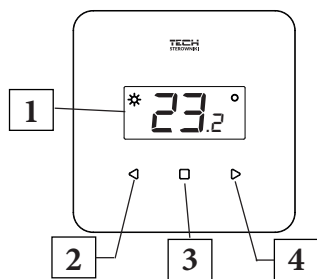
Napájanie	batérie 2xAAA 1,5V
Rozsah nastavenej izbovej teploty	5°C ÷ 35°C
Rozsah merania vlhkosti	10-95%RH
Max. zaťaženie beznapäťového kontaktu	230V AC / 0,5A (AC1) * 24V DC / 0,5A (DC1) **
Prípustná odchýlka merania	± 0,5°C

Fotografie a schémy obsiahnuté v dokumente slúžia len na ilustračné účely.  
Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny.

## POPIS ZARIADENIA

Izbový regulátor EU-T-2.1 je určený na ovládanie vykurovacieho zariadenia. Regulátor je určený na udržiavanie nastavenej teploty v miestnosti vyslaním signálu do vykurovacieho zariadenia s informáciou o dosiahnutí nastavenej teploty na požadovanú hodnotu.

**Dostupné v 2 farebných prevedeniach: biela a čierna**

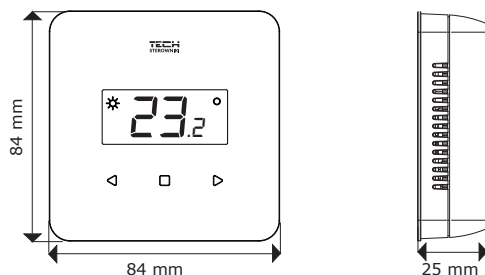


1. Displej - aktuálna teplota / vlhkosť v miestnosti
2. Tlačidlo <
3. Tlačidlo Menu
4. Tlačidlo >

## Vybavenie regulátora:

- Zabudovaný snímač teploty a vlhkosti
- Vhodný na montáž na stenu
- Panel zo skla
- Dotykové tlačidlá

Priebežne sa zobrazuje aktuálna teplota. Stredným tlačidlom Menu môžete zmeniť zobrazenie teploty na aktuálnu vlhkosť. Podržaním tlačidla Menu vstúpite do Menu regulátora.



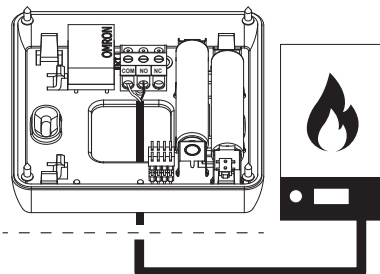
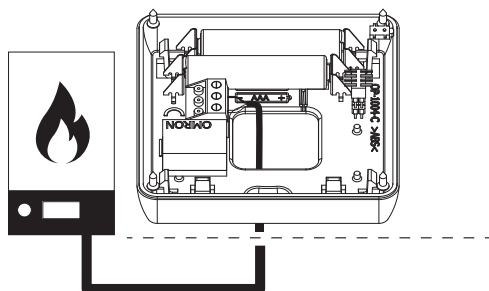
## INŠTALÁCIA

Regulátor musí byť nainštalovaný osobou so zodpovedajúcou kvalifikáciou.

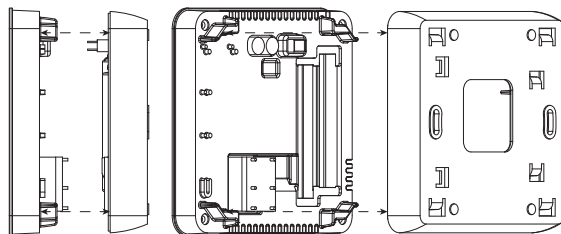
### UPOZORNENIE

- Elektrické zariadenia pod napätím. Pred akoukoľvek činnosťou spojenou s napájaním (zapojenie, inštalácia zariadenia atď.) uistite sa, že regulátor nie je pripojený k sieti.
- Nesprávne pripojenie vodičov môže poškodiť regulátor!

Nasledujúce obrázky znázorňujú spôsob montáže regulátora:



Inštalácia jednotlivých častí regulátora:



### UPOZORNENIE

Nepripájajte čerpadlá priamo k výstupom ovládania čerpadiel, kde výrobca vyžaduje externý hlavný vypínač, poistku napájania alebo prídavný selektívny prúdový chránič pre skreslené prúdy. Aby sa zabránilo poškodeniu zariadenia, musí byť medzi regulátorom a čerpadlom použitý dodatočný bezpečnostný obvod. Výrobca odporúča Adaptér pre čerpadlá ZP-01, ktorý je potrebné dokúpiť.

## ZMENA ZADANEJ TEPLoty

Prednastavenú priestorovú teplotu je možné meniť priamo z izbového regulátora EU-T-2.1 pomocou tlačidiel < alebo > .

Počas nečinnosti regulátora sa na displeji zobrazuje aktuálna teplota v miestnosti. Po stlačení tlačidla < alebo > sa zmení na nastavenú teplotu - číslice blikajú. Pomocou tlačidiel < alebo > môžeme zmeniť nastavenú teplotu.

### 4. Kalibrácia

Funkcia „Cal“ umožňuje nastaviť kalibráciu snímača v rozsahu od -10°C do +10°C. Po prepnutí do funkcie „Cal“ obrazovka zabliká, stlačte tlačidlo Menu, následne sa zobrazí nastavená kalibrácia. Hodnotu kalibrácie je možné zmeniť pomocou tlačidiel <a> .

### 5. Automatické uzamknutie

Funkcia „Loc“ umožňuje automatické uzamknutie tlačidiel. Po prepnutí do funkcie „Loc“ keď obrazovka zabliká, stlačte tlačidlo Menu, následne sa zobrazí otázka, či povolí zámok (áno, nie). Výber sa vykonáva pomocou tlačidiel <alebo> . Ak chcete potvrdiť svoj výber, počkajte asi 5 sekúnd. Zámok bude aktívny na niekoľko sekúnd v pohotovostnom režime. Ak chcete odomknúť klávesy, súčasne podržte stlačené tlačidlá <a> . Keď sa zobrazí správa „Unl“, tlačidlá sú odomknuté.

### 6. Min/Max zadaná teplota

Táto funkcia vám umožňuje nastaviť minimálnu (T1) a maximálnu (T2) izbovú teplotu. Po zadaní funkcie keď obrazovka bliká, stlačte tlačidlo Menu. Pomocou tlačidiel <alebo> vyberte požadovanú hodnotu. Na potvrdenie vašej voľby počkajte približne 5 sekúnd. alebo stlačte tlačidlo Menu.

## FUNKCIE REGULÁTORA

Ak chcete vstúpiť do ponuky regulátora, podržte tlačidlo MENU. Pomocou tlačidiel < alebo > môžete prepínať medzi rôznymi funkciami menu.

### 1. Výber prevádzkového režimu

Funkcia „Out“ umožňuje ovládanie regulátora medzi vykurovaním („HEA“) a chladením („Coo“). Po prepnutí do funkcie „Out“ keď obrazovka zabliká, stlačte tlačidlo Menu, následne sa zobrazia dostupné režimy (Coo, HEA). Vyberte režim pomocou tlačidiel <alebo> . Na potvrdenie vašej voľby počkajte približne 5 sekúnd. alebo stlačte tlačidlo Menu.

### 2. Batéria

Funkcia „Bat“ umožňuje zobraziť stav batérie (%). Po prepnutí na funkciu „Bat“, keď obrazovka zabliká, stlačte tlačidlo Menu, následne sa zobrazí stav batérie.

### 3. Hysterézia

Funkcia „His“ umožňuje nastaviť hysteréziu izbovej teploty v rozsahu od 0,2 °C do 4 °C. Hysterézia zavádza toleranciu nastavenej teploty, čím zabraňuje nežiaducim osciláciám s minimálnymi teplotnými výkyvmi.

Príklad: Nastavená teplota: 23 °C, Hysterézia: 1 °C  
Izbový regulátor po poklese teploty na 22 °C signalizuje podkúrenie miestnosti. Pre nastavenie hysterézie nastavenej teploty použite tlačidlo <alebo> na výber požadovanej hodnoty hysterézie. Na potvrdenie vašej voľby počkajte približne 5 sekúnd alebo stlačte tlačidlo Menu.

### 7. Výrobné nastavenia

Funkcia „Def“ umožňuje obnoviť výrobné nastavenia. Po prepnutí na funkciu „Def“ obrazovka zabliká, stlačte tlačidlo Menu a potom sa zobrazí otázka, či obnoviť výrobné nastavenia. (YES/NO). Výber sa vykonáva pomocou tlačidiel < alebo > . Na potvrdenie vašej voľby počkajte približne 5 sekúnd. alebo stlačte tlačidlo Menu.

### 8. Výstup z menu

Po prepnutí na funkciu Ret, bude obrazovka 3 sekundy blikáť a potom opustí menu.

**UPOZORNENIE**  
Pre zobrazenie čísla verzie programu - podržte tlačidlo umiestnené v hornej časti krytu.